

De:



SE:



CZ:



1. Elektrische Anschlüsse dürfen nur von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
2. Es sind die Installationsvorschriften zu beachten!
3. **Achtung!** Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen – Sicherung heraus, bzw. Schalter auf „AUS“
4. Wohnraum-Leuchten! Diese Leuchte ist nur für den Wohnbereich geeignet (nicht für Feucht-Räume!) Die Leuchte darf nur außerhalb des Sprühbereiches (Schutzbereich) der Brause angebracht werden.
5. Die Leuchte nicht auf feuchtem Untergrund montieren!
6. Achten Sie darauf, dass die Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
7. **Schutzklasse I:** Diese Leuchte hat einen Schutzleiteranschluss. Der Schutzleiter (gelb/grüne Ader) muss an die mit gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.
8. **Schutzklasse II:** Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
9. Bezeichnung der Anschlussklemmen:  
L-Phase  
N-Neutralleiter  
 Schutzklasse I  
 Schutzklasse II – Schutzleiter (grün-gelbe Ader) darf nicht angeklemmt werden!
10. Bei Schutzklasse III Leuchten, die einen getrennten Trafo besitzen ist darauf zu achten, dass dieser nur gegen einen geprüften Trafo nach EN 61558 ausgetauscht wird.
11. Mit gekennzeichnete Leuchten sind zum Anbau an normal entflammmbaren Materialien geeignet. Bei fehlender Kennzeichnung ist die Leuchte auf nicht brennbaren Materialien zu montieren.
12. Die Temperaturbeständigkeit der Befestigungsfläche muss mind. 90°C betragen.
13. Mindestabstand von Strahlerkante zur angestrahlten Fläche = x m.
14. Defekte Leuchtmittel nur durch Leuchtmittel gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzen.
15. Keine Kaltlicht-Reflektoren verwenden!
16. Vor Inbetriebnahme der Leuchte muss auf festen Sitz des Leuchtmittels in der Fassung geachtet werden.
17. Sämtliche an der Leuchte angebrachte Sicherheits- und Designgläser müssen in einwandfreiem Zustand eingesetzt sein. Die Leuchte darf sonst nicht in Betrieb genommen werden.
18. Ersetzen Sie jede gebrochene Schutzscheibe.
19. Achtung! Die Leuchte wird im Bereich des Leuchtmittels heiß. Beachten Sie auch die Montagehinweise auf der Leuchte.
20. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberfläche. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
21. Sind der Leuchte Silikon-Schläuche beigelegt, müssen die Schläuche zum Schutz gegen Wärme über die Netz-Anschlussleitungen gezogen werden.
22. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden die infolge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte entstanden sind!

1. Elektriska anslutningar får endast utföras av yrkeskunniga personer.
2. Beakta installationsanvisningarna!
3. **Warning!** Innan monteringen påbörjas ska strömmen stängas av – Tag ur säkringen, Strömbrytare „AV“
4. Rumslampaor för icke våtfuktutrymmen. Lampan får endast användas utanför stänkområdet.
5. Montera inte lampan på fuktig mark!
6. Beakta att ledningarna inte skadas vid monteringen.
7. **Skyddsklass I:** Lampan har en skyddsjordning. Skyddsjordningen (gul/grön kabel) ska anslutas till klämman med
8. **Skyddsklass II:** Lampan är dubbelt isolerad och får inte anslutas till en jorden.
9. Beteckningar på anslutningsklämmorna:  
L-fasen  
N-nollan  
 Skyddsklass I  
 Skyddsklass II – Skyddsjorden (gön-gul kabel) får inte anslutas!
10. Skyddsklass III Lampor som har skilda transformatorer ska endast bytas ut med en granskad transformator enligt EN 61558.
11. Med märkta lampor är lämpade för montering på eldfängda material. Om märkningen saknas är lampan ej lämpad för detta.
12. Temperaturbeständigheten på fästytan måste minst uppgå till 90°C.
13. Minsta avstånd från lampkanten till den belysta ytan = x m.
14. Defekta ljuskällor ska endast ersättas med ljuskällor av samma typ, effekt och spänning.
15. Använd inga reflektorer!
16. Kontrollera att ljuskällan är ordentligt fastskruvad innan du använder lampan.
17. Samtliga säkerhetsglas och designglas måste vara felfria annars får lampan inte användas.
18. Ersätt alltid defekta skyddsskivor.
19. Varning! Området kring ljuskällan blir varmt. Beakta även monteringsanvisningarna på lampan.
20. Rengör lampan endast på ytan. Se till att inga strömförande detaljer blir fuktiga.
21. Om det finns silikon-slangar, måste dessa dras på nätkablarna som skydd mot värmeutvecklingen.
22. Tillverkaren övertar inget ansvar för skada eller olycka till följd av felaktigt användande!

1. Elektrické pipojení může být provedeno pouze odborným personálem.
2. Je třeba dbát na předpisy instalace!
3. **Pozor!** Před zahájením montážních prací vypněte sítové napětí – pojistky, popř. vypínač na „VYPNUTO“
4. Světla do obývacího prostoru! Toto světlo je vhodné pouze pro obývací prostor (ne pro vlhké prostory!). Toto světlo může být připevněno pouze mimo oblast stírku (bezpečnostní oblast) sprchy.
5. Světlo nemontujte na vlhký podklad!
6. Dbejte na to, aby se vedení během montáže nepoškodilo.
7. **Třída ochrany I:** Toto světlo má přípojku k ochrannému vodiči. Ochranný vodič (žluté/zelené vlákno) musí být připojen na svorku označenou .
8. **Třída ochrany II:** Toto světlo je dvojnásobně izolované a nemůže být připojeno na jeden ochranný vodič.
9. Označení připojovací svorka:  
L-fáze  
N-neutrální vodič  
 třída ochrany I  
 třída ochrany II – ochranný vodič (zelené-žluté vlákno) nemůže být připojeno!
10. U světel třídy ochrany III, která mají oddělené trafo, je třeba dbát na to, aby bylo vyměněno za prověřené trafo podle EN 61558.
11. S označená světla jsou vhodná k montáži na běžné hořlavé materiály. U chybějícího označení se světlo nesmí montovat na hořlavý materiál.
12. Tepelná odolnost upevňovací plochy musí být min. 90°C.
13. Minimální vzdálenost od zářící hrany k osvětlené ploše = x m.
14. Poškozená světla nahradit pouze světly stejného typu, výkonu a napětí.
15. Nepoužívejte žádné reflektory studeného světla!
16. Před zprovozněním světla musí být dbáno na pevné uložení svítidla v objímce.
17. Veškerá bezpečnostní a designová skla připevněná na světle musí být nasazena v bezchybně. V opačném případě se nesmí světlo používat.
18. Nahraďte každý poškozený ochranný kryt.
19. Upozornění! Světlo je v oblasti umístění světelného zdroje horké. Dbejte také na montážní pokyny na světle.
20. Údržba světel je omezena pouze na povrch. V oblasti připojení nebo ve vodivých částech se nesmí ocitnout žádná vlhkost.
21. Jsou-li ke světu připojeny silikonové hadice, musí být hadice k ochraně proti teplotě nataženy přes sítové připojné vedení.
22. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za poškození nebo závady, které vznikly v důsledku neodborného použití světla!

SI:



HR:



SR:



1. Električne priključke lahko napelje samo strokovno usposobljeno osebje.
2. Upoštevati je potrebno predpise za inštalacijo!
3. **Opozorilo!** Preden pričnete z montažo, izklopite omrežno napetost – izklopite varovalko oz. nastavite stikalo na „izklop“.
4. Svetilke za stanovanjske prostore! Ta svetilka je primerna samo za uporabo v stanovanju (ni primerna za vlažne prostore!) Svetilko lahko namestite samo izven področja pršenja prhe (zaščiteno področje).
5. Svetilke ne montirajte na mokri podlagi!
6. Pazite, da se med montažo napeljave ne poškodujejo.
7. *Varnostni razred I:* Ta svetilka ima priključek za zaščitni vodnik. Zaščitni vodnik (rumeno-zelena žila) je potrebno priključiti na sponko, označeno z znakom
8. *Varnostni razred II:* Ta svetilka je dvojno izolirana in se je ne sme priključiti na zaščitni vodnik.
9. Oznake priključnih sponk:  
 L-faza  
 N-nevtralni vodnik  
 Varnostni razred I  
 Varnostni razred II – zaščitnega vodnika (zeleno-rumena žila) ne smete pripeti!
10. Pri svetilkah varnostnega razreda III, ki imajo ločen transformator, je potrebno upoštevati, da se ga lahko zamenja samo s transformatorjem, preverjenem po EN 61558.
11. Svetilke, označene z znakom , so primerne za priključitev na običajno vnetljive materiale. Če oznake ni, se svetilke ne sme montirati na vnetljive materiale.
12. Površina za pritrjevanje mora biti odpora najmanj na temperaturo 90 °C.
13. Minimalna razdalja od roba reflektorja do osvetljene površine = x m.
14. Nedelujoče žarnice nadomestite samo z žarnicami iste vrste, moči in napetosti.
15. Ne uporabljajte reflektorjev s hladno svetobo!
16. Pred uporabo svetilke bodite pozorni, če je žarnica stabilno pritrjena.
17. Vsa varnostna in dizajnerska stekla, nameščena na svetilko, morajo biti uporabljenia v brezhibnem stanju. V nasprotnem primeru svetilke ne smete uporabljati.
18. Nadomestite vse poškodovane zaščitne dele.
19. Opozorilo! Svetilka se v bližini žarnice segreje. Upoštevajte tudi navodila za montažo na svetilki.
20. Nega svetilke je omejena na površino. Pri tem prostor za priključke ali deli, ki so pod električno napetostjo, ne smejo priti v stik z vlogo.
21. Če so svetilki priložene silikonske cevi, jih je za zaščito pred segrevanjem potrebno namestiti čez omrežno priključno napeljavo.
22. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe ali škodo, ki je nastala zaradi nepravilne uporabe svetilke!
1. Priključivanje električnih uređaja smije izvoditi samo stručno osoblje.
2. Propisi za instalaciju se moraju poštovati!
3. **Pozor!** Prije početka montažnih radova oslobođite strujne vodove od napona – izvadite osigurač odn. isključite struju.
4. Svjetiljke za stambeni prostor! Ova svjetiljka je pogodna samo za stambeni prostor (ne za vlažne prostore!) Svjetiljka se smije montirati samo van područja gdje pršće tuš (zaštitno područje).
5. Svjetiljka se ne smije montirati na vlažnoj podlozi!
6. Pazite da se ne oštete vodovi pri montaži.
7. *Razred zaštite I:* Ova svjetiljka ima priključak za zaštitni vod. Zaštitni vod (žuta/zelena žica) se mora priključiti na spojnicu označenu s .
8. *Razred zaštite II:* Ova svjetiljka je dvostruko izolirana i ne smije se priključiti na zaštitni vod.
9. Naziv priključnih spojnica:  
 L-fazni vodič  
 N-neutralni vodič  
 Razred zaštite I  
 Razred zaštite II – Zaštitni vod (zeleno-žuta žica) se ne smije priključiti!
10. Kod svjetiljki razreda zaštite III, koje raspolažu odvojenim trafoom, mora se paziti da se isti smije zamijeniti samo trafoom provjerjenim prema normi EN 61558.
11. Sa označene svjetiljke su pogodne za montažu na normalno zapaljivim materijalima. Ako oznaka nedostaje svjetiljka se mora montirati na nezapaljivom materijalu..
12. Površina na koju će se montirati svjetiljka mora biti termički otporna do najmanje 90°C.
13. minimalni razmak od ruba svjetiljke do osvjetljene površine = x m.
14. Rasvjetna sredstva u kvaru mijenjajte samo rasvjetnim sredstvima iste vrste, snage i napona.
15. Ne koristite reflektore hladnoga svjetla!
16. Prije uporabe svjetiljke uvjerite se da je rasvjetno sredstvo čvrsto umetnuto u grlo.
17. Sva sigurnosna i ukrasna stakla koja su spojena sa svjetiljkom moraju biti pričvršćena u besprijeckornom stanju. U suprotnom slučaju svjetiljka se ne smije uporabiti.
18. Zamijenite svako polomljeno zaštitno staklo.
19. Pozor! Svjetiljka se zagrijava oko rasvjetnog sredstva. Obratite pozornost i na upute za montažu na svjetiljci.
20. Brišite samo površinu svjetiljki. Pritom ne dopustite da vlaga dospije do priključnih dijelova ili dijelova koji su pod strujom.
21. U slučaju da su uz svjetiljku priložene silikonske cijevi, morate ih radi zaštite protiv toplove navući na vodove za priključak na mrežu.
22. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete uslijed nepravilnog korištenja svjetiljke!
1. Priključivanje električnih uređaja mora sprovesti stručno osoblje.
2. Obavezno se pridržavajte propisa za instalaciju!
3. Pažnja! Pre početka montažnih radova oslobođite strujne provodnike od napajanja - izvadite osigurač odnosno isključite struju.
4. Svjetiljke za stambeni prostor! Ova svjetiljka je pogodna samo za stambeni prostor (ne za vlažne prostore!). Svjetiljka se sme montirati samo izvan prostora gde može prskati voda sa tuša (zaštitno područje).
5. Svjetiljku ne montirati na vlažnoj podlozi!
6. Vodite računa da se prilikom montaže ne oštete provodnici.
7. Klasa zaštite 1: Ova svjetiljka ima zaštitni priključak za provodnike. Zaštitni provodnik (žuta/zelena žica) mora se priključiti na klemu označenu sa „“.
8. Klasa zaštite II: Ova svetiljka je duplo izolovana i ne sme se priključivati na zaštitni provodnik.
9. Naziv priključaka:  
 L-faza  
 N-neutralni provodnik  
 Klasa zaštite 1  
 Klasa zaštite II – zaštitni provodnik (zeleno-žuta žica) ne sme se priključiti!
10. Kod svjetiljki klase zaštite III koje raspolažu odvojenim trafoom, mora se paziti da se isti smije zamijeniti isključivo trafoom provjerjenim prema normi EN 61558.
11. Svetiljke označene sa „“ su pogodne za montažu na normalno zapaljivim materijalima. Ako nedostaje oznaka „“ svjetiljka se mora montirati na nezapaljivom materijalu..
12. Površina na koju se montira svjetiljka mora da bude termički otporna do najmanje 90°C.
13. „najmanje rastojanje od ivice reflektora do osvjetljene površine = x m.
14. Neispravne sijalice zameniti isključivo sijalicama iste vrste, snage i napona.
15. Ne koristiti reflektore hladnog svjetla!
16. Pre paljenja lampe proverite da li je sijalica vrsto legla u grlo.
17. Sva sigurnosna i ukrasna stakla moraju se postaviti na svjetiljku u u besprekornom stanju.
18. „zamenite svako polomljeno zaštitno staklo.
19. Pažnja! Lampa se u predelu oko sijalice zagrejati. Obratite pažnju i na napomene za montažu na lampi.
20. Brišite samo površinske delove svjetiljke. Pritom ne dozvolite da vlaga dospije do priključnih delova ili delova koji sprovođaju struju.
21. Ako su uz lampu priložene silikonske cevi onda je potrebno da se te cevi, radi zaštite protiv toplove navuku na provodnike za priključak na strujnu mrežu.
22. Proizvođač ne preuzima odgovornost za povrede ili štete nastale usled nepravilnog korištenja svjetiljke!

BG:



1. Електрическите връзки могат да се обслужват само от специализиран персонал.
2. Спазвайте указанията за инсталациране!
3. Внимание! Изключете захранването от електрическото напрежение, преди да започнете монтажна дейност.
4. Осветително тяло за дома! Това осветително тяло е подходящо само за жилищното пространство (не за мокри помещения!). Осветителното тяло трябва да се монтира само извън зоната на пръскане (защитна зона) на душа.
5. Не монтирайте осветителното тяло върху влажна основа!
6. Съобразете, по време на монтаж да не нараните кабелната връзка.
7. Защитен клас I: Това осветително тяло съдържа електрическа защита. Защитният проводник (жълта/зелена нишка) трябва да бъде свързан към обозначената с "" клема.
8. Защитен клас II: Това осветително тяло е двойно изолирано и не бива да се свързва към защищен проводник.
9. Обозначение на свързвращите клеми:  
L - Фаза  
N - Нула  
" Защитен клас I  
" Защитен клас II - защитният проводник (зелено-жълта нишка) не бива да се прекъсва!
10. При осветителни тела със защитен клас III, които притежават отделен трансформатор, трябва да се внимава, същият да се сменя само с проверен трансформатор според EN 61558.
11. Обозначени със „ осветителни тела са подходящи за монтиране към нормално запалими материали. Ако липсва обозначение „ , осветителното тяло трябва да се монтира към незапалими материали.
12. Температурната устойчивост на повърхността за монтаж трябва да е минимум 90°C.
13. „ Минимално разстояние от ръба на осветителното тяло до осветената повърхност = x m.
14. менявайте дефектните крушки само с крушки от същия тип, мощност и напрежение.
15. Не използвайте рефлекtorи за студена светлина!
16. Преди да включите осветителното тяло в напрежението, проверете дали крушката е стабилно затегната към фасунката.
17. Всички защитни и дизайнерски стъкла, прикрепени към осветителното тяло, трябва да се използват в безупречно състояние.
18. „ Сменете всяко счупено защитно стъкло
19. Внимание! Осветителното тяло се нагрява там, където е крушката. Спазвайте също и указанията за монтаж върху самото осветително тяло.
20. Осветителното тяло се почиства само по повърхността му. При това не бива да попада влага в околни пространства или по токопроводни части.
21. Ако лампата се доставя със силиконови маркучи, то тези маркучи трябва да се поставят върху захранващите кабели с цел топлоизолация.
22. Производителят не поема отговорност за наранявания или щети, възникнали вследствие на неправомерна употреба на осветителното тяло!